

## ABONNEMENTS

Canada ..... \$1.00 par année  
 États-Unis ..... 1.50 " "  
 Europe ..... 2.50 " "

## Tarif des Annonces

1ère insertion, par ligne .... 12 cents  
 Chaque insertion subséquente 8 cents

N. B.—Les annonces de naissances, mariages et sépultures seront insérées au taux de 25 cents chacune.

# LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

File Library  
Government Office

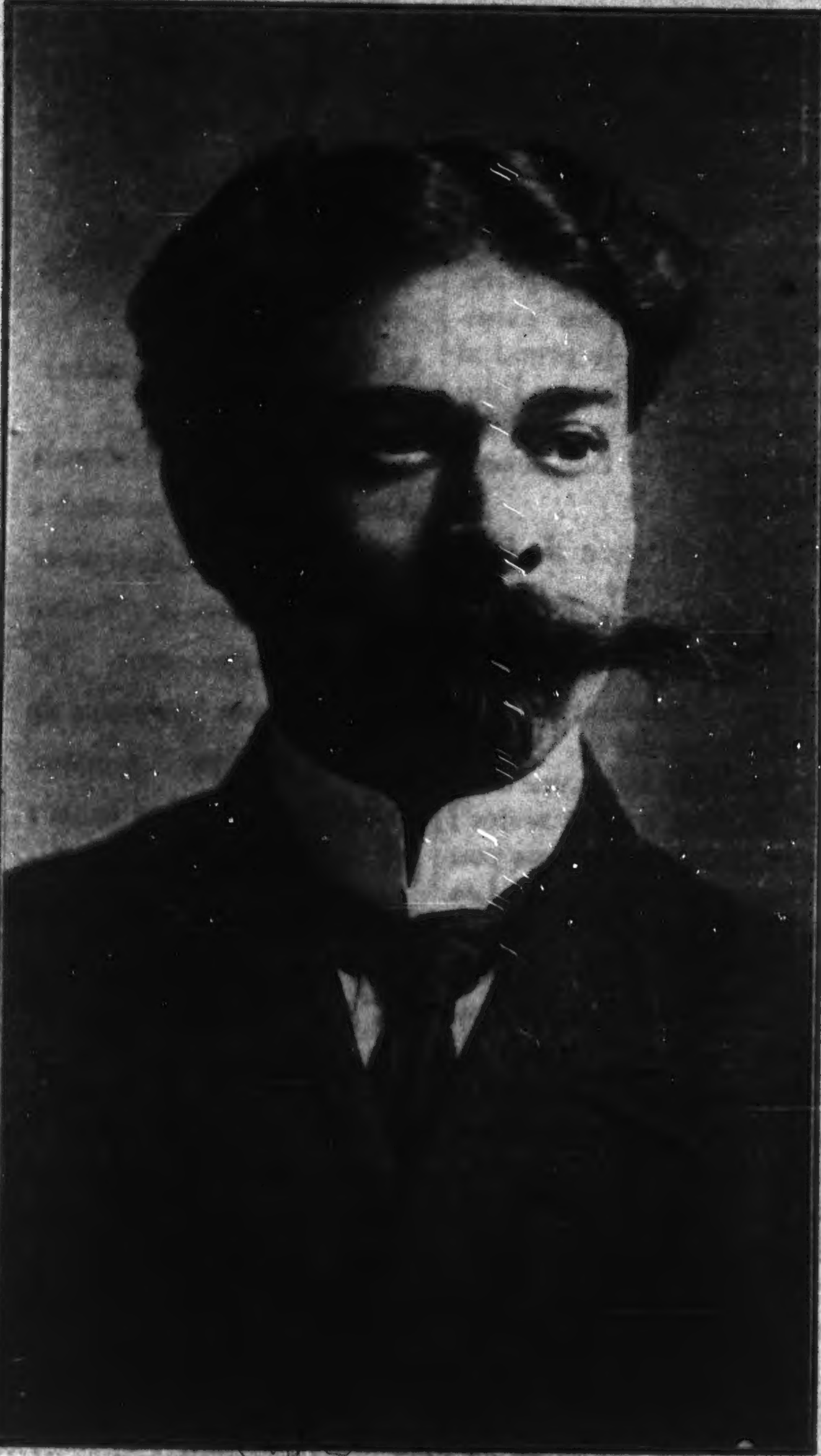
## LE MANITOBA

EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ  
TOUS LES MERCREDIS

Toutes communications concernant  
 le journal ou l'imprimerie devront être  
 adressées :

Le Manitoba  
 42 AVENUE PROVENCHER  
 SAINT-BONIFACE - MANITOBA  
 Téléphone : 4131 3377

## COMTÉ DE ST-BONIFACE



M. JOSEPH BERNIER  
 Candidat Indépendant

## COUPS DE PLUME

## ELECTION

Candidats sur les rangs:

MM. Joseph Bernier,  
 J. P. Dumas,  
 Tony Hornaert,  
 Docteur Howden,  
 Docteur Rice.

LA VOTATION A LIEU MARDI LE 29 COURANT  
 A PARTIR DE NEUF (9) HEURES DU MATIN JUS-  
 QU'À CINQ (5) HEURES DU SOIR.

Les dames et les messieurs ont le droit de vote.

Défense formelle est faite aux candidats ou à leurs agents de louer des voitures pour transporter les électeurs aux bureaux de votation.

Les infirmes ou les malades peuvent naturellement se faire transporter aux polls.

M. Joseph Bernier est le candidat strictement indépendant choisi par une convention strictement indépendante de tous les partis politiques.

Vous êtes tous respectueusement invités à donner votre vote en faveur de Monsieur Joseph Bernier.

M. Joseph Bernier est en faveur de l'enseignement religieux et de l'enseignement du français dans les écoles.

La question sociale devra se régler par l'adhésion de tous aux principes immuables du christianisme qui doit être la base de toute société humaine solidement organisée.

Toute personne qui devra, à cause de ses affaires ou de ses occupations, être absente de Saint-Boniface, le 29 courant, pourra voter à l'avance en se présentant à l'officier-rapporteur qui siégera à l'Hôtel-de-Ville de St-Boniface, les 25, 26 et 28 courant à partir de 6 heures du matin jusqu'à 8 heures du soir, pour recevoir le bulletin de vote de ceux qui se trouveront dans ce cas.

Que l'on n'oublie pas cependant que cela ne s'applique qu'à ceux qui devront s'absenter le 29.

Le 29 courant les polls ou bureaux de votation ne seront ouverts qu'à partir de 9 heures du matin jusqu'à 5 heures du soir.

Toute personne qui le 29 courant ne se présentera pas aux polls entre ces heures (9 hrs a.m. et 5 hrs p.m.) perdra son vote.

Un vote est important. Nous demandons à nos amis de ne pas négliger de voter sous l'impression qu'un vote ne fera pas une grande différence. Si nous voulons remporter la victoire allons tous voter sans abstention.

Nous donnerons la semaine prochaine, le rapport des séances du Congrès de l'éducation, ainsi que celui des fêtes de la Saint-Jean-Baptiste.

Le principe de l'instruction religieuse et de l'enseignement du français à l'école doit-il triompher dans la lutte présente? C'est aux électeurs du comté de Saint-Boniface à le dire.

Nos votes parleront le 29 courant.

Notre mentalité sera jugée par le nombre de nos bulletins.

Nous avons à choisir notresort nous-mêmes. N'oublions pas que la question nous est posée nettement.

N'allons pas ralentir nos efforts au moment où un nombre considérable d'anglais protestant songent eux-mêmes sérieusement à s'allier à nous pour sauvegarder ce principe.

Un faux pas aujourd'hui pourrait amener le désastre.

Nous faisons à nos compatriotes un dernier et fervent appel.

## RENDONS NOUS TOUS AU POLL LE 29 COURANT

Samedi dernier, dans les salles de l'école Provencher se tenait une réunion importante composée de représentants des anciens groupes libéraux et conservateurs du comté de Saint-Boniface.

Ces messieurs se donnaient la main sous l'étendard de l'indépendance politique en vue des prochaines élections locales.

Ils sentaient que si nous voulions vivre il nous faut l'union, la concorde, l'oubli des animosités passées; il nous faut un terrain commun où toutes les énergies puissent se concentrer vers une même action dans la défense des principes immuables qui seuls font les peuples forts, les pays prospères.

Ces principes immuables sont les principes chrétiens, les vrais principes nationaux.

En face de la situation actuelle du monde politique manitobain tous reconnaissent qu'il fallait une candidature nettement indépendante des partis politiques existants; qu'il fallait un porte drapeau autour duquel on pourrait rallier les individus et les groupes.

Plusieurs noms furent proposés et finalement la candidature fut offerte à M. Joseph Bernier qui depuis quelques années a carrément pris au Manitoba une attitude indépendante des partis politiques.

M. Bernier est donc aujourd'hui le candidat officiel du parti indépendant de Saint-Boniface.

Il tiendra d'ici à la votation des assemblées publiques dans le comté où il définira son programme.

Nous sollicitons pour cette candidature le vote et le travail de chaque électeur et de chaque électrice du comté de Saint-Boniface.

La lutte ne durera que quelques jours puisque le vote doit se donner le 29 de juin.

Il sera impossible au candidat dans ce court espace de temps de rendre visite à chaque électeur.

Que chacun de ses amis le remplace auprès de ses propres amis et de ses propres connaissances; de cette manière nous pourrions espérer pouvoir enregistrer la victoire le jour de l'élection.

L'éducation religieuse à l'école n'est plus seulement le programme des catholiques, il est celui de la chrétienté dans le monde entier.

La terrible guerre qui vient d'ensanglanter l'univers a pris sa source dans l'oubli de la doctrine du Christ.

L'esprit de justice et de charité n'a plus dirigé les hommes dans les rapports entre eux. La soif de l'or, de la domination et de la conquête est devenu le seul mobile qui faisait mouvoir les volontés et les coeurs, et dans le délire des passions les hommes se sont pris à la gorge, les nations se sont lancées les unes contre les autres, les sociétés ont tout fait pour se démolir.

La guerre finie on a cru voir fleurir la paix; on a cru que les rivalités allaient disparaître; on a cru que l'envie, la jalousie allaient se fondre pour permettre à ceux qui étaient séparés de se tendre les bras et se donner l'accolade fraternelle.

Erreur!... folles illusions!... Que voit-on partout au Canada, aux États-Unis, en Europe?

La lutte des classes poussée à ses dernières limites.

Partout on s'épie, on se redoute, la confiance mutuelle n'existe pas!

Pourquoi?

Parce que l'on ne veut pas reconnaître franchement que jusqu'ici l'on a fait fausse route en ignorant Dieu dans notre vie parlementaire, dans nos rapports financiers, dans nos relations industrielles et sociales.

Foch n'est-il pas, aujourd'hui le grand génie militaire reconnu qui a sauvé la cause des alliés?

Et pourtant, il est vrai de dire que c'est à genoux que Foch a remporté la victoire.

Foch a prié et il a demandé que l'on prie et que l'on fasse prier.

Le grand maréchal n'a-t-il pas imploré la prière des enfants?

Ce magnanime soldat n'a-t-il pas rendu à Dieu tout l'hommage de la victoire?

Le monde catholique n'a pas été seul à prier.

La protestante Angleterre a prié.

Notre souverain a imploré la protection de Dieu.

Qu'avons nous vu au Canada, à Winnipeg même au moment où l'armée alliée, acculée à sa dernière position, se croyait vaincue.

Le lieutenant-gouverneur du Manitoba demandait à son peuple de prier, et pendant une semaine, durant une minute à l'heure ou l'on sonnait midi, tout arrêtait de fonctionner, l'ouvrier mettait bas son marteau, le piéton arrêtait sa marche, tous les citoyens devenaient immobiles pour adresser au Dieu Tout-Puissant une humble et fervente prière pour lui demander protection et secours.

Nos journaux faisaient un acte de foi et une pieuse prière.

Mais maintenant la guerre est finie, la victoire a souri à nos armes, Dieu nous a sauvés et nous refuserions plus longtemps de lui ouvrir les portes de nos écoles; nous nous entêterions à décrocher sa croix de nos murs; nous continuerions à nier à nos enfants le droit de le prier sur les bancs de l'école; nous oserions faire passer pour des fauteurs de discorde ceux qui réclament pour les parents le droit sacré d'exiger pour leurs enfants l'enseignement religieux à l'école.

Nos soldats ont prié!

Partout en Angleterre et en France, le long des routes, on pouvait voir des autels où nos soldats faisaient de pieux pèlerinages.

L'on a planté des croix sur la tombe des héros morts au champ d'honneur.

Et aujourd'hui on refuserait encore au maître d'école le droit de placer fièrement la croix au-dessus de sa table de professeur!...

On en ferait un acte illégal, portant en lui peine de perte d'octroi scolaire!

Quelle reconnaissance et quelle logique!

Nos souverains parlent le français.

L'aristocratie anglaise se pique depuis longtemps de parler français.

La bourgeoisie anglaise et le travailleur anglais veulent apprendre le français.

Nos soldats anglais retour du front ne tarissent d'éloges pour la France et le français.

En gens intelligents il reconnaissent l'utilité de la connaissance de cette langue suave et belle; ils regrettent de ne pas l'avoir apprise dans leur jeunesse quand ils allaient à l'école; ils veulent que leurs enfants la connaissent, et dire que l'on rencontre encore des génies qui craignent de mettre le sort du trône d'Angleterre en péril si l'on donne au Canada le droit aux parents d'enseigner le français à leurs enfants.

Quelle mentalité tout de même!

Quel doux pays!

Depuis que nous avons l'âge d'homme, nous n'avons encore jamais entendu un politicien anglais adressant la parole à un auditoire français qui n'exprimait en termes larmoyants son profond regret d'avoir à constater que son éducation avait été négligée au point qu'on ne lui avait pas enseigné le français dans son bas-âge.

Ces mêmes politiciens cependant, les élections finies, se croiraient coupables de lèse-majesté s'ils ne se déclaraient farouchement contre toute loi permettant l'enseignement du français à l'école.

Une seule langue!

C'est à qui serait plus éloquent en lançant ce cri de ralliement.

Ici encore expliquez vous cette mentalité, cette logique.

## CHANGEMENT D'HORAIRE

M. R. Creelman, assistant-directeur du service des trains de voyageurs, nous informe des importantes améliorations qui à dater de dimanche 27 juin de cette année vont être effectuées sur les lignes de l'Ouest, par les soins du Chemin de fer du Gouvernement.

Sur plusieurs lignes, desservies jusqu'à cette date par des trains 3 fois par semaine, des trains quotidiens vont être mis en service. Les habitants desservis par ces lignes vont jouir de plus de rapidité et de plus de régularité dans les affaires.

L'inauguration d'un train rapide et quotidien entre Winnipeg et Vancouver est une des premières améliorations apportées dans le service. Ce train est appelé LE NATIONAL, il partira de Winnipeg chaque jour à 10.25 du soir et arrivera à Vancouver à 11 heures du matin, suivant la route la plus courte, la ligne du G. T. P. entre Winnipeg et Edmonton, ensuite le C. N. R. entre Edmonton et Vancouver, suivant la fameuse route du "Yellowhead".

Pour l'Est-Canada, un train régulier quittera Winnipeg à 5 heures du soir sur le Transcontinental remplaçant le train actuel qui est tri-hebdomadaire.

Pour les trains, via Port Arthur vers l'est, le service restera virtuellement le même, sauf les heures du départ qui seront plus commodes. Le départ aura lieu à 8.30 du matin les lundi, mercredi et samedi permettant ainsi aux voyageurs de jouir des vues pittoresques du Lac des Bois et du Lac Rainy.

Des trains quotidiens sont aussi organisés entre Winnipeg et Calgary, via Dauphin et Saskatoon, ce qui évitera cet ennuyeux changement de train à Saskatoon.

Ce train quittera Winnipeg à 10.40 p.m., Saskatoon l'après-midi suivante et arrivera à Calgary à midi le jour suivant. Le train de retour quittera Calgary dans l'après-midi à 4.30 et arrivera à Winnipeg le second jour à 8.05 hrs du matin.

Au lieu d'aller à Edmonton par Dauphin, comme maintenant, le nouveau service quotidien ira par Portage la Prairie, Brandon, Regina, Saskatoon, Edmonton. Il quittera Winnipeg à 10.20 p.m., Regina le matin suivant à 11.05, Saskatoon à 6.10 hrs de l'après-midi, il arrivera à Edmonton le matin suivant à 9.00 heures.

Le train de retour quittera la capitale de l'Alberta à 8.00 heures p.m., sera à Saskatoon à 11.05 le matin suivant, à Regina à 5.45 de l'après-midi et arrivera à Winnipeg à 7.45 heures du matin.

Quant aux trains nord entre le Manitoba et la Saskatchewan, ils quitteront Winnipeg pour Prince Albert, via Dauphin, La Rivière du Cygne, Hudson Bay Junction.

De Winnipeg à Hudson Bay Junction, le train est quotidien, excepté le dimanche. Il part à 10.40 hrs du matin.

De Hudson Bay Junction à Prince Albert un service quotidien va être aussi organisé. Ce service permettra au train de retour à Winnipeg dans l'après-midi à 4 heures.

D'autres changements de moindre importance sont effectués sur la ligne de l'Ouest et les voyageurs sont instamment priés de consulter le dernier indicateur ou de se renseigner auprès des agents de la Compagnie C. N. R. avant de se mettre en voyage.

Signé: R. Creelman.  
 Winnipeg.

Il y aura une assemblée de l'Union Nationale Métisse, dimanche après-midi entre deux et trois heures à la résidence de monsieur Joseph Riel.

**Shiloh**  
 Le remède des familles contre les toux et rhumes.  
 Chaque boîte de 100 capsules et 100 grains de sucre.



## NOS HOMMES FORTS

(Par A. N. Montpetit)

(Suite)

## V'LA LES IRLANDAIS!

Les Irlandais! Avec ce cri, on a fait la police pendant de longues années, dans les deux quartiers les plus populaires de Québec, les quartiers St-Jean et St-Roch.

Les Irlandais! A ce cri, la rue se vidait comme par enchantement; hommes, femmes, enfants, rentraient au gîte en toute hâte.

Les Irlandais! Au temps dont je parle, il était de bon ton, il était honnête de se donner rendez-vous, sur les plaines, ou dans les carrières qui avoisinaient le marché Barthelot ou bien dans les cios que Saint-Sauveur a envahis depuis, pour y faire une partie de coupe de poings. Des pères de famille, des bourgeois très respectables se passionnaient volontiers cette fantaisie. Un oeil poché, 2 ou trois bleus, quelques dents brisées, un nez aplati ne dépareraient pas alors la figure d'un brave citoyen. Les hommes portaient alors les marques des horions comme les femmes portaient des mouches.

D'ordinaire, c'était le dimanche qu'on se donnait ce joli genre de divertissement. Et le lundi on s'abordaient en se disant: "Tiens, Pierre mais c'est un bon coup que tu as reçu là. La mâchoire est-elle brisée?"

—Non, pas brisée, mais un peu étonnée.

—Pas bête! pas bête! tout de même; et qui t'a fait ça?

—C'est Laberge.

—Ah! c'est Laberge! il est bon le petit Laberge, il faudra que je le tâte quelque bon jour.

Au revoir!

Au revoir!

Naturellement, lorsqu'il était connu que des fiens à bras de renom devaient s'entrevoir, il y avait foule au rendez-vous. Et pour une seule passe annoncée, on en avait quelquefois dix, vingt et plus. Les amis et les amis des amis venaient à la rescousse, la mêlée devenait souvent presque générale. Oh! les bons coups qu'on se portait! Oh! les beaux hommes qu'on voyait là. Je ne les ai jamais vus, moi, mais à entendre parler les spectateurs d'alors, qui nous restent encore, imaginations pourtant refroidies par la neige des ans, ces torse nus, ces biceps d'Hercule, ces jarrets d'acier, ces yeux injectés de sang, étincelles de colère jaillies du cœur jusque là, ces velures au vent, ces poings s'abaissant comme des masses, ces corps le tordant, ces faces enflammées, ces membres palpitants, ces hommes si fiers tombant en criant mer! avec rage, ces autres triomphant avec orgueil, excitent malgré moi, mon admiration.

V'la les Irlandais!

Un enfant a poussé ce cri, et en un clin-d'oeil, cette foule triépine, hurlante, aux prises, a disparu. Tous ces braves sont devenus lapins et courent vers leurs terriers.

En ville, on les voit venir ainsi échevelés, pâle, précipités.

—Qu'est-ce? Qu'y a-t-il donc?

V'la les Irlandais!

Les commères prises aux cheveux, les meilleurs teignes du quartier s'arrachent de suite et s'envolent au foyer, mères tendres, épouses soumises. Le bâton ou le fouet jamais n'eussent opéré aussi moralement.

## ELLE EVITE L'OPERATION

## "Fruit-a-tives" la ramène à sa santé normale

128 Avenue Papineau, Montréal.  
"Fruit-a-tives" des douleurs atroces dans le bas du corps pendant trois ans. J'étais guérie. Je consultai un spécialiste qui me dit qu'il me faudrait subir une opération. Je refusai.

J'aurais pu parler de "Fruit-a-tives", et révéler de l'usage.

Dès la première boîte, j'éprouvai du soulagement; j'ai continué le traitement et je suis guérie, grâce à "Fruit-a-tives".

Mme. F. GAREAU.

Ma boîte, 4 pour \$2.50, boîte d'essai \$1.00. Chez tous les pharmaciens ou envoyé, franco, par Fruit-a-tives Limited, Ottawa.

## V'la les Irlandais!

Des voyous d'enfants qui jouaient aux jeux inoffensifs de la rue ou qui projetaient une gamine, rentrent à la maison, tremblants, effarés, prêts à réciter toutes les prières qu'ils savent ou à apprendre celles qu'ils ne savent pas.

## V'la les Irlandais!

Les boutiques se ferment, les contrevents se retirent, les jalouses se taisent, les volets se poussent, les portes se verrouillent et la rue fait silence. On pourrait entendre courir une souris, d'un bout à l'autre du quartier.

C'est que, badinage à part, les Irlandais, pendant plusieurs années, ont dominé, ont régné en maîtres sur Québec.

Peut-être n'étaient-ils pas mille; dans tout les cas au plus quinze cents, et cependant, tout Québec tremblait, non pas devant eux, car on ne les attendait jamais de pied ferme, mais seulement au cri:

## V'la les Irlandais!

—Sa pristi, les Canadiens sont pourtant vigoureux et braves!

Castérat se disait cela, à part lui, un soir qu'il avait été poursuivi, pourchassé lui-même, à ce cri, en même temps qu'un groupe d'amis Castérat suivait la peur générale, mais le premier, il eut le mérite de revenir sur elle sur la peur bien entendue!

## CASTERAT

## Qui était Casterat?

Un Français, jeté sur nos rives par une bourrasque quelconque; au physique il était un tout petit homme de cinq pieds et quatre pouces mais bien pris dans sa taille, large aux épaules, musculux aux jambes et aux bras, vif, hardi, fier, brave à tous crins; par occasion, professeur de boxe, de savate et de bâton, ne reculant et fuyant avec les autres, devant l'inconnu.

Or, l'inconnu d'alors, c'était pour lui, comme pour tous les autres:

## V'la les Irlandais!

Cet inconnu, il résolut de le connaître.

Analysant la position, il se dit: "Au fond de tout cela, qu'y a-t-il? De la peur, de la lâcheté. Après tout, les Irlandais sont des hommes comme nous, un peu plus habiles au bâton et au caillou, mais bien moins nombreux et moins tenaces que les Canadiens-français. Et puis, les Canadiens sont des Français comme moi; il y va de notre honneur. Allons! soignons la position."

De ce jour-là, Casterat enseigna la boxe, la savate et le bâton. Et comme il montrait à tous son but, à bas les Irlandais, et que chacun en avait au cœur, de ce but, les disciples abondèrent et ils apprirent. Ils apprirent si bien que... mais n'anticipons pas sur les événements.

(A suivre)

## Inventions

Protégées en tous pays  
Si vous avez une invention à développer et à protéger, une marque commerciale à faire enregistrer, veuillez nous adresser votre demande. Nous nous chargerons de faire pour vous les recherches nécessaires. Nous vous indiquerons de nos conseils et vous vous adresserez à nos agents pour la suite de vos démarches.

PIGEON, LYMBURNER  
PIGEON, PIGEON & DAVIS  
Edifice Power Montreal

## Femmes malades, prenez les PILULES ROUGES

Faiblesse générale  
Digestion difficile

Mme Omer Gélina

J'ai employé les Pilules Rouges durant quatre ans et elles m'ont guérie de faiblesse générale, m'ont donné une bonne digestion, un appétit régulier et une bonne dose d'énergie. Trois médecins m'avaient soignée sans résultat; il n'y a que les Pilules Rouges qui aient pu me remettre. Je suis aujourd'hui mère de trois enfants bien portants. Si jamais je suis encore faible et malade, les Pilules Rouges sont le premier remède que j'emploierai. Mme Omer Gélina, 1343, rue Elm, Manchester, N. H.

A bout de force  
Douleurs de reins

J'étais à bout de force; j'éprouvais des douleurs dans le dos, les reins et le bas-ventre. J'étais jeune mariée et craignais de ne jamais plus revenir à la santé, vu que, malgré les traitements suivis, je ne constatais pas de changement. Mon estomac fonctionnait mal; j'avais des maux de tête et des palpitations. J'étais donc dans un triste état lorsque je me suis décidée de prendre des Pilules Rouges et j'en avais à peine employé quelques boîtes que je me portais mieux. La santé m'est complètement revenue. Avec l'aide des Pilules Rouges ensuite, j'ai pu conserver mes forces, et élever ma famille sans accident. — Mme S. Chalut, 3265 rue St-André, Montréal.

## CONVALESCENCE PROLONGÉE

J'avais eu une typhoïde et, en dépit des meilleurs soins, j'étais restée très faible, avec beaucoup de douleurs de dos. Mes jambes avaient peine à me soutenir si j'avais à marcher un peu. Enfin, j'étais si amaigrie que je ne pesais que quatre-vingt-quatre livres. J'ai commencé à prendre des Pilules Rouges et, au bout d'un mois, mon état s'était si bien amélioré que ma famille en fut émerveillée. Je me suis donc complètement rétablie. — Madame Joseph Girard, 454, Saint-Martin, Trois-Rivières, P.-Q.

## DOULEURS INTERNES

J'étais d'une faiblesse extrême, nerveuse et abattue. Je souffrais de douleurs internes, de maux de reins et de de tête. Trois médecins m'avaient soignée, mais sans succès. En lisant les journaux, je remarquai les nombreuses guérisons obtenues par les Pilules Rouges et je décidai de prendre de ce remède. Après quelques semaines, je commençai à me mieux porter et en continuant le traitement je me suis complètement remise, ai acquis les forces nécessaires pour m'occuper de mon magasin et de ménage. Depuis trois ans de cela je me sens toujours forte, je ne suis plus nerveuse et je dors bien. — Mlle Méline Sabourin, 50, rue Congress, Cohoes, N.-Y.

## GRANDE FAIBLESSE

Après avoir élevé douze enfants et avoir souvent travaillé au-dessus de mes forces, je me trouvais épuisée, incapable de continuer ma besogne, souffrant de maux de jambes, de digestions pénibles, de maux de tête, etc. Les Pilules Rouges, que j'ai employées, m'ont rendu la santé. J'en prends encore quelquefois et elles me font toujours grand bien. — Madame Abraham Allard, La Baie Saint-Paul, P.-Q.

## NERVEUSE PALE ET FAIBLE

J'étais très nerveuse, pâle, faible et ma digestion se faisait très mal. Mon médecin croyait que je ne guérirais pas et tout ce qu'il promettait c'était de me soulager un peu. Il appelait mon cas: "indigestions nerveuses." Une parente qui, elle, ne désespérait pas parce qu'elle connaissait la puissance des Pilules Rouges, me fit prendre ce remède qui améliora mon cas en quelques mois. Au bout d'un an mes souffrances étaient disparues. Je pris ensuite de l'émbonpoint. Comme je travaillais beaucoup, pour maintenir mes forces, je prendrai de temps en temps des Pilules Rouges. Mme Albertine Lefebvre, 334 rue Brook, Woonsocket, R. I.

## Convalescence de la grippe

Au mois d'octobre dernier j'ai été gravement atteinte de la grippe et pendant cinq semaines je fus au lit. Je me suis levée bien faible, une douleur de côté m'était restée; j'étais nerveuse, dormais peu et manquais d'appétit. Les Pilules Rouges m'ont fait un bien extraordinaire et je me fais un devoir de les recommander. Dans l'espace de quelques semaines toutes mes douleurs se sont passées, mes forces se sont augmentées, enfin, je me suis remise complètement. Mme Pierre Masson, 349, rue de la Reine, St-Roch, Québec.

## Vertiges, Palpitations de coeur, Douleurs de dos



Mme Joseph Trépanier

J'étais très faible depuis plusieurs mois, à cause des vertiges et des palpitations de coeur que j'avais, je ne pouvais presque pas sortir. J'éprouvais aussi beaucoup de douleurs de dos. Le matin, en me levant, je me sentais plus faible encore et avais des étourdissements. — Je lisais dans les journaux tant d'éloges des Pilules Rouges que je décidai d'essayer ce remède. Mes forces sont revenues et ma santé s'est rétablie en quelques semaines. — Mme Joseph Trépanier, 285, rue St-Patrice, Ottawa, Ont.

CONSULTATIONS GRATUITES au No 274 rue St-Denis, Montréal, tous les jours, excepté les dimanches, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Les femmes malades, qui ne peuvent venir voir notre médecin, sont invitées à lui écrire.

Les Pilules Rouges sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c une boîte, \$2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées à: COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE limitée, 274 rue St-Denis, Montréal.

ON DEMANDE.—Une jeune fille de 16 à 17 ans pour aider à l'ouvrage de la maison, libre le soir. S'adresser 108, Avenue Linden, Norwood.

A VENDRE.—Set de salon et draperies velours, cabinet de cuisine, buffet et table de salle à manger, set de chambre à coucher. Moulin à laver et réfrigérateur, petite table de fantaisie, cadres de salle à diner et autres, lit de plumes, horloge, lampe électrique pour bureau, vacuum, tapis, hamac. Porte chapeau, chaises de cuisine, faucheuse à gazon. S'adresser: 45, rue Dumoulin, St-Boniface.

SHILOH  
Arrive promptement les deux roues les modèles les plus récents et les plus beaux.

BIEN, BIEN!  
Voici une Teinture Domestique que N'importe Qui peut employer  
J'AI TEINT ORS AVO  
DYOLA  
Il est impossible d'employer la MAUVAISE teinture pour les vêtements, car les couleurs se déteignent, les tissus se détériorent, et les vêtements perdent leur aspect et leur valeur. C'est pourquoi il est si important d'employer la bonne teinture. C'est la seule qui ne gâche pas les vêtements et qui leur donne une belle couleur et un aspect brillant. C'est la seule qui ne gâche pas les vêtements et qui leur donne une belle couleur et un aspect brillant. C'est la seule qui ne gâche pas les vêtements et qui leur donne une belle couleur et un aspect brillant.

Augmentez vos bénéfices de Laiterie

ou procurez à vos animaux les quantités les plus confortables qui puissent se consommer. Soyez votre propre inspecteur de lait, et assurez à vos produits une grande réputation en conservant une double d'un matériel, qui est une garantie de qualité et de pureté, et qui vous est en même temps des plus économiques.

Construisez avec du béton

C'est le matériel le plus économique pour la construction des bâtiments de la ferme, parce qu'il n'y a aucune réparation à y faire, et qu'il n'est jamais et ne sera jamais attaqué par les insectes ou les rongeurs. Les bâtiments en béton sont propres et durables. Les colimaçons y trouvent, en hiver, la chaleur et le confort, et qui est de nature à augmenter la quantité et la qualité du lait. Que vous construisiez un double, un triple, ou tout autre bâtiment avec votre béton, employez le béton, c'est le matériel le plus économique.

"Ce que le cultivateur peut faire avec le béton," voilà le titre d'une remarquable brochure illustrée, qui vous donnera tous les détails pratiques sur les bâtiments en béton pour la ferme, et vous indiquera également les conditions pour demander de l'argent.

Revenez d'informations pour la Colombie

Canada Cement Company Limited  
525 Edifice Herald  
Montréal

## VOYAGES D'ÉTÉ

PAR LA VOIE FERREE DU CANADIAN NATIONAL

## Est du Canada

Voie Ferree ou Lac et Voie Ferree

—Pour—  
TORONTO, HAMILTON, OTTAWA, MONTREAL, QUEBEC, HALIFAX et AUTRES PARTS EST DU CANADA

CHOIX DE ROUTE

Service Quotidien

## Cote du Pacifique

Aller et Retour en PREMIERE CLASSE

—Pour—  
VANCOUVER, VICTORIA, SEATTLE, TACOMA, PORTLAND, SAN FRANCISCO, LOS ANGELES, SAN DIEGO

EN VENTE MAINTENANT

Jusqu'au 30 sept. Limite de retour 30 oct.

Pour votre voyage arrangez vos plans de façon de passer quelques jours à Minaki "Inn". Le magnifique hôtel, situé à 115 miles à l'est de Winnipeg, ou "l'Hôtel Prince Arthur" à Port Arthur, Ont.

Pour plus d'informations, pour les arrêts, facultatifs, service des trains pour ce district, s'adresser à l'agent local ou écrire  
OSBORNE SCOTT, Agent Général pour Passagers, Winnipeg, Man. W. STAPLETON, Agent de district des Passagers, Saskatoon, Sask.

POUR COMFORT Canadian National Railways POUR SERVICE

Heures de bureau : 1½ à 5 p.m.; le soir : 7½ à 9 p.m.  
Dr L.-G. BENOIT  
238, EDIFICE CURRY, WINNIPEG  
Spécialité : maladies du système nerveux, des pommuns, du coeur, de l'estomac, des intestins, du foie et génitales-urinaires  
Tél.: Bureau, M 6362—Rés. M 8467  
163 Avenue L'Amour

Albert Dubuc Henri Lacerte  
Magistrate et Avocat de Man-  
St-Boniface toba et Québec  
DUBUC & LACERTE  
AVOCATS ET NOTAIRES  
Bureau : 405-406, Edifice Great  
West Permanent, 254, rue Main

Bureaux : Main 7318 — TELEPHONES — Résidence : Main 4199  
CASIER POSTAL 179  
J. A. CHARETTE  
ST-BONIFACE, MAN.  
PLOMBERIE POUR LA VILLE ET LA CAMPAGNE  
CHAUFFAGE A EAU CHAUDE, VAPEUR, AIR CHAUD  
COUVERTURES EN TOLE ET EN GRAVIER  
CORNICHE ET VENTILATION ET TOUTS TRAVAUX EN TOLE  
SATISFACTION ASSURÉE

AVIS PUBLIC AUX CONTRIBUABLES  
Avis est par la présente donné que toutes les propriétés sises dans la Ville de Saint-Boniface et dont les taxes sont arriérées pour l'année 1918, seront incluses dans la prochaine vente de taxes, que l'on est à préparer actuellement, à moins que le paiement de ces taxes soit effectué avant l'achèvement de la dite liste, (c'est-à-dire à la fin de juin).  
J. C. DUBAULT, Trésorier,  
Bureau du Trésorier, Saint-Boniface, le 28 mai, 1920.

Si vous Souffrez du RHEUMATISME  
Lumbago, Névralgie ou s'importe quelle autre douleur, appliquez du Liniment Minard sur l'endroit malade et le soulagement sera immédiat. Minard est le seul remède dont votre guérison dépend. Rien ne peut l'égaler. En vente partout.  
LINIMENT MINARD  
TRAITEMENT DE LA DOULEUR  
Vancouver, B.C.



Non, vraiment l'on ne peut espérer voir le règne de la vraie liberté et de la vraie concorde, aussi longtemps que les représentants du peuple n'auront pas assez d'indépendance pour briser les lignes étroites du parti pour forcer les maîtres du pouvoir à promouvoir une politique plus large, plus instruite, plus éclairée.

Ce parti indépendant, ce parti vraiment constitutionnel verra le jour cependant.

Il s'envient et c'est du peuple qu'il sortira si la classe instruite qui se prétend la classe dirigeante ne sait pas plus tôt s'élever au-dessus des vils préjugés de races qui anéantissent et ruinent les peuples comme les individus.

Jun 16, 1920.

Le Free Press ce matin place mon nom dans la colonne des candidats conservateurs.

Je tiens à dire que j'ai immédiatement demandé au Free Press de corriger et de placer mon nom dans la colonne des indépendants.

Joseph BERNIER.

## NOTRE RACE EST FECONDE

Des voix se font entendre au milieu des ténèbres, disant aux Canadiens: "Vos beaux jours vont finir" D'où viennent ces clameurs, ces prophéties funkbrés? Qui donc ose prédire un si triste avenir?

La race canadienne est à jamais puissante Par ses nombreux berceaux, son passé glorieux; Des plaines d'Abraham, la défaite sanglante, N'a pu courber nos fronts ni les rendre oublieux.

Allons, serrons nos rangs, gardons nos âmes fières, Soyons prêts aux combats qui pourraient survenir, Et répondons en chœur, à ces voix mensongères: "Notre race est féconde et ne peut pas mourir."

Mourir quand nous avons pour ami, pour intime, Notre clergé vaillant pour défendre nos droits? Et quand nous invoquons pour protecteur sublimes, Au ciel Saint-Jean-Baptiste et Sainte-Anne à la fois?

O vous bone sainte Anne et vous Saint-Jean-Baptiste, Donnez à nos enfants vos célestes secours, Ranimez notre foi quand notre âme s'attriste, Faites naître en nos cœurs, la charité, l'amour.

Versez du baume à nos souffrances Par un effet de vos bontés; Faites revivre d'espérance, Les malheureux découragés.

Saint-Jean-Baptiste et bonne sainte Anne! Inspirez-nous les meilleurs sentiments, Guidez nos pas, sauvegardez nos âmes, Du Canada protégez les enfants.

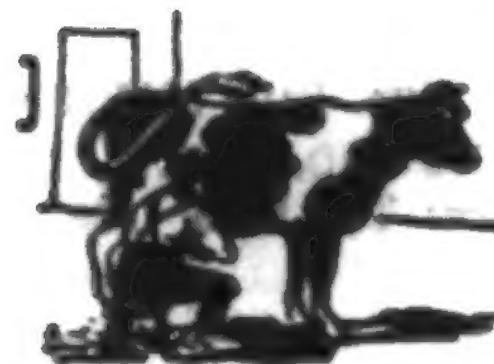
Ah! si jamais une secte étrangère, Contre nous se levait pour nous anéantir, Nous lui dirions en montrant nos chaumikres: "Notre race est féconde et ne peut pas mourir."

P. C.

## Les Chaussures

# FLEET FOOT

sur la Ferme.



Pour le travail et la récréation—pour le milieu du jour—et lorsque vous recherchez les plaisirs.

Pour les champs, la ferme et la voiture, portez les chaussures "Fleet Foot". Elles sont moins dispendieuses que celles en cuir—sont légères, aisées, confortables et de longue durée. Vous les trouverez immensément plus confortables, pour tous les jours, que les chaussures en cuir chaudes, lourdes et dispendieuses.



Lorsque vous voulez prendre du plaisir, portez les chaussures BLANCHES "Fleet Foot". De fait, si vous voulez être bien mis, cet été, il vous faudra porter des chaussures blanches. Tous les marchands de partout, vendent les chaussures "Fleet Foot", dans tous les genres pour hommes, femmes et enfants.



M. HENRI FORTIER  
88, rue Norbert, Montréal,

jeune homme que les

## PILULES MORO

ont fortifié et à qui elles ont donné la santé.



M. HENRI FORTIER

"Depuis trois ou quatre mois ma digestion se faisait très mal et j'avais souvent des maux de tête. Je me sentais abattu et sans force. Bien des nuits je ne pouvais dormir. Mes parents, qui remarquaient mon abattement, me conseillèrent les Pilules Moro que j'ai prises et qui ont immédiatement augmenté mes forces, ont rétabli le bon fonctionnement de mon estomac, dissipé mes maux de tête et m'ont procuré un bon sommeil. Je suis très heureux de me porter si bien aujourd'hui". — M. Henri Fortier, 88, rue Norbert, Montréal.

HOMMES MALADES, écrivez à la Compagnie Médicale Moro qui vous indiquera les moyens de refaire vos forces et de recouvrer votre santé. Demandez un blanc de traitement qui vous aidera à donner les détails voulus.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Elles sont aussi envoyées par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c une boîte, \$2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées à: COMPAGNIE MEDICALE MORO, 272, rue St-Denis, Montréal.

## PETITES ANNONCES

A LOUER—Chambre meublée à louer. S'adresser: 128, rue Dumoulin, St-Boniface.

A VENDRE—Un poêle "Majestic", état presque neuf, 1 gramophone Edison avec 40 records, 128, rue Dumoulin, St-Boniface.

ON DEMANDE—Filles, repasseuses. S'adresser Quinton Dye Works Limited, rue Rely, Fort Rouge.

POUX—Mères de famille, ne laissez pas vos enfants avec des poux dans la tête. Saba détruit les poux et les ténies par une simple application. Franco, 25c. Saba Co., B.P. 1002, Montréal. Pas de timbres poste. 20-5

## ROBOL

(TABLETTES)

Nettoie l'intestin paresseux et combat la

## CONSTIPATION

Cause de maux de tête, mauvaise digestion, manque d'appétit, torpeur du foie, etc., etc.

En vente partout 25 c. une boîte, etc. Robol pour St-B. Envoyé par la poste par la COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE limitée, 24, rue St-Denis, Montréal.



Une Blouse de plus, Madame, Vous viendra à point, cet été.

Cette Blouse "New-Ton" est un modèle de la mode de l'été. Elle est faite de tissu de qualité supérieure et est très confortable. Elle est disponible en plusieurs couleurs et tailles. Elle est idéale pour le travail et la récréation. Elle est disponible chez tous les marchands de vêtements.



La saie, la graisse ou les traces de brûlures disparaissent rapidement sur les marmites avec l'emploi de l'eau chaude et du

## GOLD DUST

Servez-vous-en pour les ustensiles de cuisine. Il nettoie tout article. 5c et plus gros paquets.

THE H. FAIRBANK COMPANY

MONTRÉAL

"Laissez les Jumeaux Gold Dust faire votre travail."



Le véritable et seul Authentique. Médicament vendu sur les mérites du MINARD'S LINIMENT

Minard's Liniment CO. Ltd.

ACHETEZ VOS

## EPICERIES et PROVISIONS

chez

## T. Pelletier & Cie

Avenue Taché, St-Boniface. Où vous aurez toujours des marchandises de première qualité.

Jon. Turner, Prés. G. Clarke, Sec. Trés.

## STANDARD PLUMBING COY

Ingénieurs en systèmes de chauffage et ventilation; plombiers au courant des exigences de l'hygiène; posent les appareils d'éclairage au gaz, etc.

296 RUE FORT, WINNIPEG, MAN.

Téléphone Main 529

Gérant: J. R. Turner, 46 Ave. Provencher, Saint-Boniface, Tél. M. 8132

MARCHANDS EN GROS

pour tout ce qui regarde la plomberie et les appareils de chauffage à l'eau chaude et à la vapeur

## AGENCE DE

## "La Voix de son Maître"

Assortiment complet des nouveaux disques "Victor" français et anglais. Aiguilles de gramophone, etc.

Seul agent pour Saint-Boniface

## R. A. McRUER

Pharmacien-Opticien

Tél. Main 5604 St-Boniface, Man.

## RESTAURANT

## TASCONA

NO 558, RUE TACHE

ST-BONIFACE

Bananes ..... 50c

Raisin, la livre ..... 25c

Bonne Pomme, la caisse \$2.75

Oranges, la douz. .... 50 à 60c

## Desjardins Freres

Entrepreneurs de Pompes

Funébres

14, rue Victoria — St-Boniface

Tél. Main 6585

Autos pour funérailles, mariages et baptêmes. Service jour et nuit. Auto-ambulance et auto-corbillard sur demande. Maison exclusivement Canadienne-française.

## J. O. BRUNET

Importateur de

Monuments

Funéraires

en marbre et granit, statues, etc.

Bureau et Atelier

346 Taché, St-Boniface

En face de

L'Hôpital St-Boniface

Tél. M. 5325-Rés. Tél. M. 7106

## BANQUE D'HOCHELAGA

FONDÉE EN 1874

Capital autorisé ..... \$10,000,000  
Capital versé et fonds de réserve ..... 7,800,000  
Total de l'actif ..... 57,000,000

## DIRECTEURS:

Messieurs J.-A. Vaillancourt, président;  
l'hon. F.-L. Béique, vice-président  
A. Turcotte, E.-H. Lemay, l'hon.  
M. Wilson, A.-A. Larocque, et  
W. Bonner.

Beaudry Leman, gérant général.  
Yvon Lamarre, inspecteur en chef.

## SIEGE SOCIAL: MONTREAL

(112 rue St-Jacques)

270 Succursales et Agences au Canada

Tout dépôt d'UN DOLLAR ou plus ouvre un compte à la Banque sur lequel est payé deux fois par année un intérêt au taux de 3 1/2 % l'an.

La Banque émet des LETTRES DE CREDIT CIRCULAIRES et MANDATS pour les voyageurs, ouvre des CREDITS COMMERCIAUX, achète des traites sur les pays étrangers, vend des chèques et fait des PAIEMENTS TELEGRAPHIQUES sur les principales villes du monde; prend un soin spécial des encaissements qui lui sont confiés, et fait remise promptement au plus bas taux de change.

J. W. L. FORGET, Gérant,  
Succursale de Winnipeg.

J. H. N. LEVEILLE, Gérant,  
Succursale de Saint-Boniface.

## Cusson Agenciers, Ltd Assurances

SEULS AGENTS MONTANT DES POLICES EN FRANÇAIS

Représentant la compagnie de chemin de fer du

GRAND TRONC PACIFIQUE

GOVERNEMENT CANADIEN

et toutes les autres compagnies de navigation, sur tous les océans

Renseignements donnés volontiers et gratuitement

60 AVE. PROVENCHER, ST-BONIFACE. TEL. MAIN 4573

## ALLAIRE & BLEAU

### QUINCAILLIERS

QUINCAILLERIE, FERBLANTERIE, FERRONNERIE

Nous avons aussi les peintures préparées de

SHERWIN WILLIAMS

Aussi leur Blanc de Plomb et les Vernis qui sont sans contredit les meilleurs du continent américain. Brosche barbelée. Cordes à liasse (Binder twine), etc. Boutique de Ferblanterie attachée à l'établissement. Montage de POELES et pose de FOURNAISES à air chaud, une spécialité.

## ALLAIRE & BLEAU

AVENUE TACHE — ST-BONIFACE

### MENAGERES

Pratiques économiques. Conservez les aliments. Vous aurez plus de pain et du meilleur pain si vous vous servez de

## PURITY FLOUR

(Telle que requise par le Gouvernement)

Licence Nos. 15, 16, 17, 18.

Employez-la dans toutes vos pâtisseries

### LES PNEUS K'S

sont garantis pour plus de milles que n'importe quel autre pneu fait au Canada

### K & S



## La pharmacie vétérinaire du Docteur Grignon

SAINTE-ADELE, P. Q.

(Co. Terrebonne)

Consultations gratuites sur les maladies des animaux. Nous expédions les remèdes par la poste à nos frais. Demandez notre catalogue gratis.

Maison de Confiance Fondée en 1899



## Assemblée Publique

PLACE DE L'HOTEL-DE-VILLE — ST-BONIFACE  
VENDREDI SOIR 25 COURANT  
A 8.30 HEURES P.M.

M. JOSEPH BERNIER ADRESSERA LA PAROLE  
BIENVENUE A TOUS

Au cas de pluie qui empêcherait l'assemblée en plein air, l'on a retenu la salle de l'Union Belge, ancien immeuble Canadian-Northern, sur l'avenue Taché; cette salle peut contenir au-delà de 600 personnes et tous sont invités de bien vouloir se rendre à cet endroit, ou les questions du jour seront traitées.

## PROGRAMME OFFICIEL

L'ouverture de la Grand Fête aura lieu sur le terrain du Collège  
MERCREDI SOIR LE 23 JUIN  
A 8 HEURES PRECISES

### GRAND FEU DE SAINT-JEAN

Fanfare LaVerandrye Discours Patriotiques  
Rafraichissements Chants Nationaux  
ILLUMINATIONS  
LES ORATEURS SUIVANTS ADRESSERONT LA PAROLE  
MR. L'ABBE PRIMEAU L'HON. JUGE PRENDERGAST L'HON. JUGE PRUD'HOMME  
DR. J. R. TASSÉ REV. PERE LACASSE  
RENDEZ-VOUS EN FOULE

JEUDI LE 24 JUIN 1920

CONGE CIVIQUE PROCLAME PAR LA CITE DE ST-BONIFACE

GRAND RALLIEMENT A L'HOTEL-DE-VILLE  
A 8.30 A.M. PRECISES

Que tous les Canadiens-français se fassent un devoir d'y être présents

A NEUF HEURES

Départ de la grande procession, fanfare en tête, pour se rendre à la résidence de M. le Président, en passant par les rues Provencher, St-Jean-Baptiste et Cathédrale, de retour par les rues Deslauriers et Cathédrale, à l'Archevêché, pour rencontrer

Sa Grandeur Monseigneur L'Archevêque

Qui officiera Pontificalement à une grande messe solennelle qui aura lieu à 10 heures dans la Cathédrale

SERMON DE CIRCONSTANCE PAR LE REV. PERE RODRIGUE MENARD, C. SS. R.

Messe harmonisée par le chœur de la cathédrale, sous la direction du Prof. L. S. Hélie

PRESENTATION D'UNE ADRESSE A MONSIEUR L'ARCHEVEQUE

Par Monsieur le Président et la Société St-Jean-Baptiste

JEUDI LE 24 JUIN A 2 HEURES P. M. TERRAIN DU COLLEGE

FETE CHAMPETRE. FANFARE. CONCERTS. PECHE MIRACULEUSE  
CONCOURS DEVINETTES. RAFFRAICHISSEMENTS, ETC.

### GRAND TOURNOI ATHLETIQUE POUR AMATEURS

Il y aura une coupe pour le champion de chaque classe, disputée annuellement. Tout amateur devra faire application par écrit au comité athlétique

No. 1.—Lutte genre-libre. Divisé en cinq classes

Classe A	Classe B	Classe C	Classe D	Classe E
POIDS PLUME 121 Livres	POIDS LEGER 135 Livres	POIDS MOYEN 154 Livres	POIDS LOURD 178 Livres	TRES LOURD 179 lbs. et plus

No. 2.—Lancer de boulet et le disque

No. 3.—Sauts en hauteur, longueur, à la perche

No. 4.—Courses de vitesse et d'endurance

CLASS A	CLASSE B	CLASSE C	No. 5—CLASSE A
100 Verges	220 Verges	440 Verges	3 Miles

COURSES POUR CITOYENS, AUTRES QUE LES AMATEURS PRENANT PART AU TOURNOI

COURSE POUR GARÇONS AUDESSOUS DE 16 ANS—100 VERGES

1er Prix : \$2.00 donné par J.-J. Daoust Ltée  
2me Prix : \$2.00 donné par Dubuc & Lacerte  
3me Prix : \$1.00 donné par Dubuc & Lacerte

COURSE POUR GARÇONS AUDESSOUS DE 13 ANS—100 VERGES

1er Prix : Lumière électrique \$3.00 donné par Jos. Robitaille  
2me Prix : \$2.00 donné par J. B. Voyer  
3me Prix : Clochette pour bicyclette \$1.50 donné par Jean Vullies

COURSE POUR GARÇONS AUDESSOUS DE 10 ANS—50 VERGES

1er Prix : \$2.00 donné par Commercial Coal and Supply Co.  
2me Prix : \$1.00 donné par Commercial Coal and Supply Co.  
3me Prix : Boîte de gum donné par Jean Hossay

COURSE POUR GARÇONS AUDESSOUS DE 7 ANS—35 VERGES

1er Prix : \$1.50 donné par J. L. N. Taillefer  
2me Prix : \$1.00 donné par J. L. N. Taillefer  
3me Prix : \$0.50 donné par J. L. N. Taillefer

COURSE POUR LES HOMMES MARIÉS—100 VERGES

1er Prix : \$5.00 } Donné par La Cusson Lum-  
2me Prix : \$3.00 } ber Compagnie Limitée  
3me Prix : \$2.00 }  
Donné par J. B. Voyer

COURSE POUR HOMMES GRAS, 200lbs ET PLUS—75 VERGES

1er Prix : Parapluie donné par Chevrier & Fils  
2me Prix : 2 bouteilles de Vin Mousseux, donné par Richard-Béliveau Cie  
3me Prix : Une statuette donnée par Vampoul- le & Cie

COURSE EN ALLUMANT LA PIPE OUVERTE 50 VERGES DE RETOUR

1er Prix : \$2.00 donné par Jean-J. Daoust Ltée  
2me Prix : \$2.00 donné par J. P. Tremblay  
3me Prix : \$1.00 donné par J. B. Voyer

COURSE SPECIALE, 100 VERGES—OUVERTE A TOUT LES MESSIEURS POSSEDANT UNE AUTOMOBILE FORD

1er Prix : Un Bumper Donné par E. Couture  
2me Prix : Un Tube Gérant des Ventes,  
3me Prix : Indicateur Garage St-Boniface

PARTIE DE BALLE AU CAMP

PREMIER : 2 BOITES DE CIGARES DONNEES PAR LAVOIE & CIE ET DESJARDINS FRERES

SOIREE DU 24 JUIN

SEANCE DRAMATIQUE ET MUSICALE

DANS LA SALLE DU COLLEGE

A 8.15 HEURES PRECISES

## Une preuve que des femmes évitent l'opération

Mlle Etta Dorion, d'Ogdensburg, Wis., dit:

"Je souffrais de maladies féminines, et j'en avais des douleurs terribles dans le dos et le côté. Je perdais toutes mes forces, et je dus m'aliter. Le médecin me conseilla l'opération, mais je ne voulais pas consentir. Je songai à ce que j'avais lu en sujet du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, et j'essayai. La première bouteille me soulagea déjà beaucoup, et six bouteilles m'ont guérie. Toute femme souffrant de maladies féminines quelconques, devrait essayer le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham."

Comment Mlle Boyd évita une opération.

Canton, Ohio.—"J'ai souffert d'une maladie féminine qui me tourmentait, et deux médecins avaient déclaré qu'il me fallait une opération pour me guérir. Ma mère qui avait été guérie par le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, me conseilla de l'essayer avant de subir une opération. Il m'a guérie et je fais maintenant tout mon travail domestique sans difficulté. A toute femme atteinte de ces mêmes maladies féminines, je conseille de prendre le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, et elles s'en trouveront bien." Mlle Marie Boyd, 1421, 1e rue N.E., Canton, Ohio.

Toute femme malade devrait essayer le  
Composé Végétal de  
**LYDIA E. PINKHAM**  
Avant de se soumettre à une opération



"Un tour à la campagne! Le panier à pique-nique plein de bonnes choses à manger, le réservoir rempli de Gasoline Imperial Premier et le carter plein de Polarine Imperial. Voilà ce qu'il faut pour une bonne partie de plaisir."



## Lubrification Satisfaisante

La Polarine "Imperial" est satisfaisante, nous pouvons nous fier à elle car elle peut lubrifier l'engin dans la perfection et nous transporter à 100 milles ou 1000 milles au plus bas prix en fait de combustible ou de réparations.

L'huile "Imperial Polarine" forme une couche du piston au cylindre qui maintient la compression et naturellement utilise la pleine force motrice du combustible. Elle s'étend d'une couche légère qui ne se détache pas d'elle-même sur toute surface sujette à friction ce qui élimine l'usure. C'est le lubrifiant par excellence.

La Polarine "Imperial" ne se sépare pas sous les hautes températures. Elle brûle librement presque sans aucune trace de carbone. Elle économise parce qu'elle sauve de beaucoup le coût de la dépréciation et du combustible. Elle est vendue en bidons plombés de un et quatre gallons, demi-barils, barils aussi en barillets de 12½ gallons chez tous les marchands au Canada.

Voyez le Tableau des Recommandations de la Polarine "Imperial" où vous achetez votre huile. Ce Tableau vous montre quelle marque décrite ci-dessus est recommandée pour votre char. Servez-vous des marques spécifiées exclusivement.

IMPERIAL

Polarine

IMPERIAL POLARINE IMPERIAL POLARINE HEAVY IMPERIAL POLARINE "A"  
(Consistance claire moyenne) (Epaisse Intermédiaire) (Très épaisse)

UNE MARQUE SPECIALE PROPRE A VOTRE MOTEUR

IMPERIAL OIL LIMITED

Energie - Chaleur - Lumière - Lubrification  
Succursales dans toutes les villes



DES MAGNIFIQUES CHIENS CANICHES  
(French Poodles)

SE DOMPTENT TRES FACILEMENT

S'adresser à G. TURNER, 201 rue Lipton, Tél. Sher. 2635

## FERME A VENDRE

160 acres, situés à Sainte-Anne, Manitoba, 35 acres en culture, le reste en terre à foin—1/2 mille de l'école et 3 milles de la gare du chemin de fer—Prix 14 piastres par acre. \$1000 comptant, balance par paiements faciles. S'adresser à 190, Avenue Henry, Winnipeg.



## PROCLAMATION

Je, soussigné, Maire de la Ville de Saint-Boniface, proclame, par les présentes, le 24 juin courant, jour de fête civique et j'invite tous les citoyens de cette ville à bien vouloir observer ce jour comme jour de fête et en conséquence à fermer leurs établissements et à suspendre leurs affaires en général.

H. M. Sutherland,  
Maire.

Sain-Boniface, Man.  
le 15 juin, 1920.

## MEDECINS

Dr. F. LACHANCE  
Des Hôpitaux de Paris

Spécialité:

CHIRURGIE ET GYNECOLOGIE

Consultations: de 2 à 5 p.m.

Téléphone:

Bureau: Main 2604—Rés. M. 2613

Bureau: Bloc Sonerset

Chambre 438

Avenue du Portage - WINNIPEG

Dr. N. A. LAURENDEAU

DES HOPITAUX DE NEW-YORK

Spécialité: Chirurgie et maladies de la femme

HEURES DE CONSULTATIONS

1 à 3 heures p.m. 7 à 8 heures p.m.

Visite à l'Hôpital St-Boniface tous les matins

Bureau et résidence: 85, rue Ritchot

Tél. Main 1392 Saint-Boniface

Dr. J. R. TASSÉ  
M. D., L. M. C. C.

Spécialiste en Chirurgie et Maladies des Femmes, Voles Urinaires

Bureau: Chambres 441-443 Bloc

Sonerset, Ave. Portage

Winnipeg

Consultations 2 à 5 p.m.—7 à 8 p.m.

Téléphone Main 6674

Résidence: 109, rue Dumoulin

Tél. M. 6675 St-Boniface

Dr. L. D. COLLIN

Des hôpitaux de Paris

Spécialité Chirurgie

Bureau 79, avenue Provencher

St-Boniface

Téléphone Main 4640

Heures de consultation 2 à 5 p.m.

et 7 à 9 p.m.

Dr. E. J. JARJOUR

DENTISTE

Gradué de McGill et Laval

Téléphone: Main 4190

Bureau:

356 rue Main—702 Edifice Greit

West

WINNIPEG

En face de la Banque Montréal

Ouvr. les soirs par "appointment"

Bureau: Tél. Main 1231

Dr. G. K. HOBSON, V.S.,

B.V.Sc.

VETERINAIRE

MEDECIN

BUREAU: 109, RUE MARION

NORWOOD, MAN.

Résidence: Tél. Main 7823

18, rue Kitson - Norwood

## AVOCATS & NOTAIRES

L'Hon. J. Bernier H. P. Blackwood

Noël Bernier Alex. Bernier

BERNIER, BLACKWOOD

& BERNIER

Avocats et Notaires

Spécialités: droit criminel

Corporations, prêts

Bureaux:

401 Bloc Sonerset, Ave. du Portage

WINNIPEG

Phone Main 4206 et 4207

Téléphone Main 1166

Thomas Moen

Entrepreneur de travaux de terrasse-

ments. Maçonnerie et tra-

vail de concrète. Casaux

d'épave

128, Rue Kitson, Norwood